

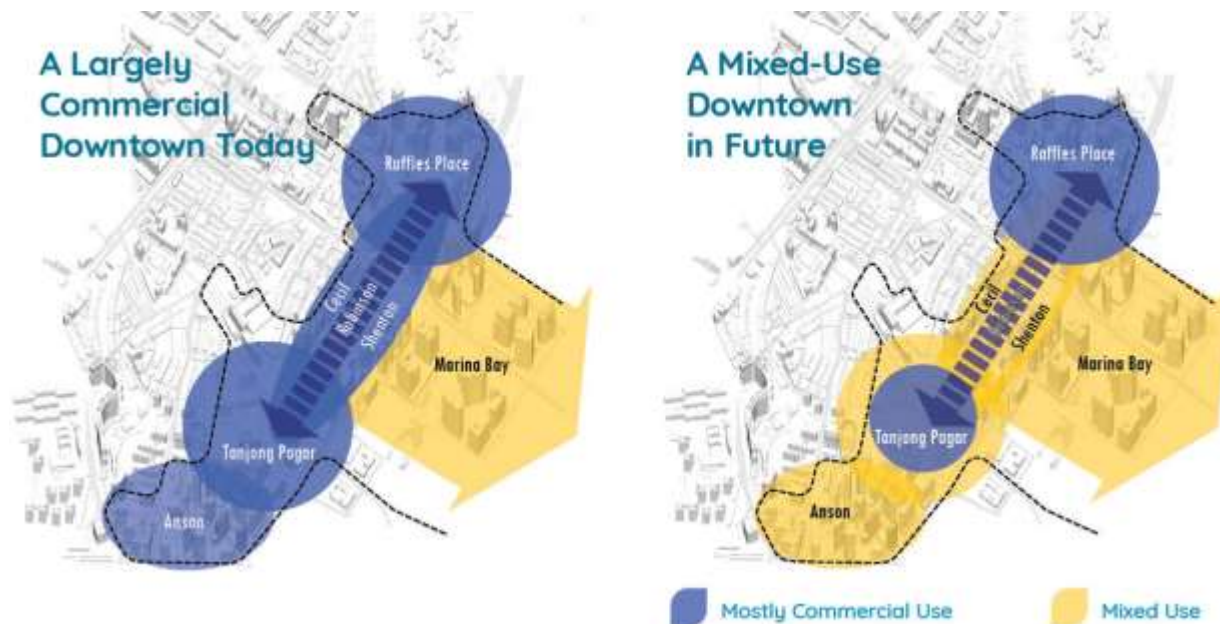


## เมืองของเรา (ตอนที่ 1 / 2)

พื้นที่สำหรับทุกคน โดย องค์กรพัฒนาเมืองประเทศสิงคโปร์

สุรเชษฐ์ ศรีโคร แพล

ย่านกลางเมืองสิงคโปร์เป็นศูนย์กลางทางการเงินและการค้าของเมืองเรามาโดยตลอด เพื่อดึงดูดผู้คนที่มีความสามารถให้เข้ามา เมืองต่าง ๆ กำลังแข่งกันเพื่อเป็นสถานที่ที่น่าดึงดูดซึ่งตอบสนองความต้องการที่หลากหลายของไลฟ์สไตล์ที่ทันสมัย ในปีที่ผ่านมาเราได้ออกไปจากตัวเมืองที่มีสำนักงานเป็นหลัก ไปยังที่ซึ่งมีการใช้ประโยชน์ที่ดินที่หลากหลายและมีชีวิตชีวาหลังเวลาทำงาน



ภาพแสดงให้เห็นลักษณะการใช้ที่ดินปัจจุบันของย่านกลางเมืองซึ่งเป็นย่านธุรกิจการค้าจะแยกออกเป็นกลุ่มค่อนข้างชัดเจน (สีน้ำเงิน) โดยในอนาคตจะพัฒนาให้มีการใช้ที่ดินแบบผสมผสานมากขึ้น (สีเหลือง) เพื่อยกระดับให้ย่านกลางเมืองมีชีวิตชีวาและน่าดึงดูดมากขึ้น/ผู้แปล

ย่าน Downtown ของเราจะมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องและรองรับความหลากหลายของการใช้งานที่แตกต่างกัน และความเป็นไปได้ของไลฟ์สไตล์ที่สร้างสรรค์เพื่อที่จะไม่เป็นเพียงสถานที่ทำงานที่น่าสนใจเท่านั้น แต่ยังเป็นสถานที่ที่มีชีวิตชีวาสำหรับการอยู่อาศัยและเพลิดเพลินใจ การเชื่อมต่อที่ดีกว่าและพื้นที่สาธารณะที่ถูกระดมจะช่วยยึดตำแหน่งเป็นศูนย์กลางทางการเงินของเมืองและการเงินระดับโลกตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน



ภาพการเชื่อมต่อกิจกรรมต่าง ๆ ในย่าน downtown/ผู้แปล

## ย่านชุมชนที่มีชีวิตชีวา (Dynamic Urban Neighbourhoods)

### ย่าน Cecil: City Arcades

สัมผัสการใช้ชีวิตในเมืองที่มีการเชื่อมต่อและความสะดวกสบายของที่อยู่อาศัย โรงแรม และการใช้งานอื่น ๆ จะถูกนำเสนอให้มีใน Downtown ย่าน Anson และ Cecil ตั้งอยู่ใกล้กับย่านที่อยู่อาศัยที่มีอยู่แล้ว สามารถเพลิดเพลินกับสิ่งอำนวยความสะดวกมากมายเช่นศูนย์กลางแผงร้านค้า ตลาด สิ่งอำนวยความสะดวกของชุมชนและสังคม พื้นที่เหล่านี้สามารถเปลี่ยนย่านชุมชนเมืองให้มีชีวิตชีวาซึ่งสนับสนุนการใช้ชีวิตในเมืองที่ดีที่สุด



เดินจากถนนสายหลักไปยังริมถนนที่คึกคัก และย่าน City Arcades - "ทางลัด" ผ่านอาคารที่เต็มไปด้วยสิ่งอำนวยความสะดวกมากมายเพิ่มองค์ประกอบของความน่าประหลาดใจและความพอใจ

### ย่าน Anson: ถนนและจัตุรัส ในย่าน Anson

ย่าน Anson ตั้งอยู่ติดกับย่านที่อยู่อาศัยที่เก่าแก่อย่าน Everton และ Tanjong Pagar กลายเป็นย่านชุมชนในเมืองแห่งใหม่ที่เต็มไปด้วยถนนที่น่าสนใจและจัตุรัสที่แสนสบาย





การปรับปรุงภูมิทัศน์ของถนนตามถนนสายสำคัญจะสร้างถนนที่น่าดึงดูด เป็นมิตรในการสัญจร และเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมมากขึ้น โดยเชื่อมโยงทางเดินของรถไฟกับย่านศูนย์กลางธุรกิจการค้า (CBD) ร้านค้า ร้านอาหาร และสิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ จะอยู่ติดกับถนนสายสำคัญเหล่านี้ เหมาะสำหรับกิจกรรมอย่างการแวนเดอแคมป์หรือทำธุระส่วนตัวระหว่างทางกลับบ้าน



ลานอเนกประสงค์และเครื่องเล่นในพื้นที่เปิดโล่งจะทำหน้าที่เป็น 'ห้องนั่งเล่น' สำหรับชุมชนในการพบปะสังสรรค์  
พื้นที่บางแห่งมีที่สำหรับจัดกิจกรรมในขณะที่บางแห่งเป็นสถานที่พักผ่อนอันแสนผ่อนคลายจากความวุ่นวาย



*\*\*ย่านถนน Anson / ผู้แปล*

## สถานที่ที่น่าน่าเบิกบานใจ

ย่านดาวน์ทาวน์ไม่ใช่สถานที่ทำงานเพียงอย่างเดียวและเล่นอะไรไม่ได้! สวนสาธารณะ พื้นที่สาธารณะ และถนนที่คึกคักได้ผสมกันให้เป็นสถานที่จำเป็นสำหรับการพักผ่อนในเมือง ด้วยพื้นที่สำหรับพนักงานออฟฟิศและผู้อยู่อาศัยในการพักผ่อนและผ่อนคลาย เจ้าของอาคารและธุรกิจต่างเห็นคุณค่าของที่โล่งดังกล่าวมากขึ้น - พวกเขาไม่เพียงแต่ลงทุนและให้บริการในพื้นที่เท่านั้น แต่ยังจัดการกิจกรรมและอีเวนต์ต่าง ๆ เพื่อให้มันมีชีวิตชีวาขึ้นอีกด้วย ใครจะบอกคุณว่าไม่สามารถสนุกสนานในย่านดาวน์ทาวน์ได้ล่ะ?

## พื้นที่สาธารณะที่ใช้งานมากขึ้น

พื้นที่นี้จะมีชีวิตชีวาขึ้นมาเมื่อคนในชุมชนได้เข้ามาใช้พื้นที่อย่างเป็นทางการเป็นรูปธรรม การทำงานร่วมกับเจ้าของอาคาร ย่าน Downtown ของเราจะเห็นการเปิดตัวของพื้นที่สาธารณะมากขึ้นด้วยการบริหารจัดการใช้งานโดยเจ้าของอาคารและกลุ่มชุมชนในพื้นที่



นำอาหารกลางวันของคุณไปกินที่โต๊ะที่ 'The Cube' ใน Asia Square Tower หรือหยุดพักกับกิจกรรมป๊อปอัพอย่าง KamPONG - เกมปิงปองบนถนน!





©

©GuocoLand

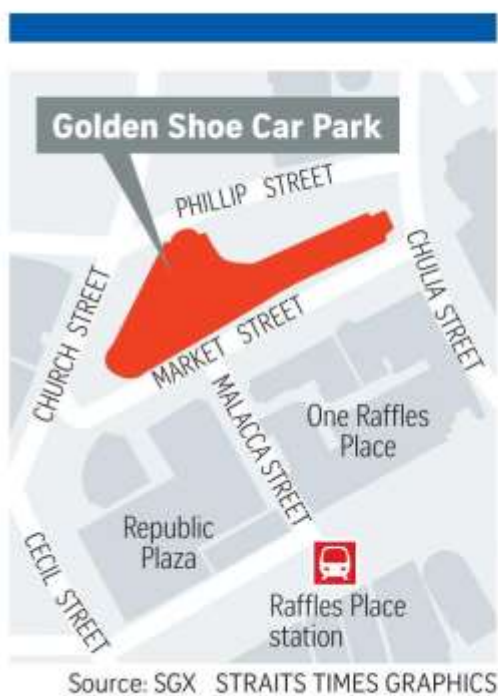
ห้องพักในเมืองที่ *Tanjong Pagar Centre* เป็นสถานที่ที่มีชีวิตชีวาสำหรับการดูคอนเสิร์ตและอื่น ๆ

Raffles Place Park ตั้งอยู่ในใจกลางย่านธุรกิจ ด้วยการออกแบบและการเขียนโปรแกรมที่ยกระดับทำให้สามารถเชื่อมต่อกับริมฝั่งแม่น้ำสิงคโปร์ได้ดีขึ้นและเปลี่ยนให้เป็นจุดรวมของควมมีชีวิตชีวาสำหรับชุมชน





Raffles Place จะถูกเปลี่ยนให้เป็นสวนสาธารณะฉบับกระเป๋าสตางค์แห่งใหม่บริเวณ Market Street และมีเส้นทางจักรยานที่มากขึ้น ด้วยการพัฒนาที่จอดรถของ Golden Shoe เดิมให้กลายเป็น CapitaSpring ที่มีการพัฒนาแบบรวมทั้ง 51 ชั้น



\*\*\* ภาพบริเวณพื้นที่ Golden Shoe car park /ผู้แปล



© CapitaLand

เจ้าของอาคารรอบ ๆ Raffles Place มีความกระตือรือร้นที่จะทำงานร่วมกันเพื่อเปลี่ยนสวนสาธารณะให้กลายเป็นพื้นที่จัดกิจกรรมที่มีประโยชน์มากขึ้น ด้วยการใช้งานที่คึกคักในช่วงโมงทำงานปกติทำให้ผู้เข้าสามารถใช้ชีวิตที่สดชื่นสดใสในพื้นที่ได้

ที่มา: <https://www.ura.gov.sg/Corporate/Planning/Master-Plan/Regional-Highlights/Central-Area/Downtown>

สุรเชษฐ์ ศรีโคร/แปล